

# **Nutzungsbedingungen der Kelvion Holding GmbH für Online-Services**

**Stand: Mai 2018**

**Deutsch**

## **1. Geltung der Nutzungsbedingungen**

1.1 Die Website ist ein Internetportal (Im Folgenden „Portal“) der Kelvion Holding GmbH (Im Folgenden „Kelvion“) für die Konfigurierung von Kelvion-Produkten, insbesondere, jedoch nicht ausschließlich Wärmeübertragern, mittels eines Online-Produkt-Konfigurators oder eines durch Download bereitgestellten Offline-Programms (zusammen „Konfigurator“).

1.2 Nutzer des Portals können neben gewerbsmäßigen Verkäufern auch Interessenten aller Art und potentielle Endkunden sein (zusammen „Kunden“). Die Nutzung des Portals kann sowohl durch Kunden erfolgen, die das Portal lediglich besuchen und nutzen, ohne sich dort zu registrieren („nicht registrierte Kunden“), als auch durch Kunden, die sich als Kunden des Portals registrieren („registrierte Kunden“), wobei die registrierten Kunden zusätzliche Features des Konfigurators nutzen können.

1.3 Für die Geschäftsbeziehung zwischen Kunden und Kelvion im Hinblick auf die Nutzung des Portals und der Konfiguratoren gelten diese Nutzungsbedingungen.

1.4 Der Kunde trägt die seinerseits anfallenden Kosten für die Nutzung des Portals wie z.B. seinen eigenen Internet-Zugang oder die geeignete Hard-und Software (vgl. hierzu 4).

1.5 Entgegenstehende oder von gesetzlichen Bestimmungen abweichende oder diese ergänzende allgemeine Geschäftsbedingungen des Kunden erkennt Kelvion nicht an, es sei denn, Kelvion stimmt ihrer Geltung ausdrücklich zu. Dieses Zustimmungserfordernis gilt in jedem Fall, auch dann, wenn Kelvion in Kenntnis von allgemeinen Geschäftsbedingungen des Kunden die Leistung vorbehaltlos ausführt oder Zahlungen entgegennimmt.

## **2. Anmeldung zum Portal und Nutzung desselben**

2.1 Kunden können sich bei Kelvion über das Portal online anmelden und registrieren lassen und so zu Registrierten Kunden werden. Eine Nutzung des Portals ist mit eingeschränkten Funktionen auch für Nicht-Registrierte Kunden möglich. Wenn ein Kunde die in diesen Nutzungsbedingungen genannten Anforderungen erfüllt, diese Nutzungsbedingungen als verbindlich anerkennt, seine Daten in dem Konfigurator des Portals hinterlegt und Kelvion der Teilnahme des Kunden an dem Portal zustimmt, wird der Kunde von Kelvion als Registrierter Kunde des Portals zugelassen. Kelvion behält sich vor, die Registrierung in Einzelfällen zu verweigern.

2.2 Der Registrierte Kunde ermächtigt Kelvion durch seine Registrierung und seine Einwilligungserklärung, seine im Wege der Registrierung für das Portal zur Verfügung gestellten Daten zum Zwecke der Teilnahme des Registrierten Kunden an allen für ihn freigeschalteten Funktionen des Portals, insbesondere des Konfigurators, und Zwecke der Kommunikation mit Kelvion und der Abgabe und Entgegennahme von Willenserklärungen gegenüber bzw. von Kelvion, zu erheben, zu verarbeiten und zu nutzen (alles zusammen „Geschäftszweck“). Weiter ermächtigt der Registrierte Kunde Kelvion, seinen Namen, Adresse und sonstige Kontaktdaten an Dritte weiterzugeben, soweit es für den

Geschäftszweck erforderlich ist. Die Registrierung und Zulassung zu dem Portal erfolgt durch Vergabe von Benutzernamen und Kennwort. Alle Daten des Registrierten Kunden werden ausschließlich für den Geschäftszweck, insbesondere zur Abwicklung von Rechtsgeschäften sowie für den Betrieb des Portals einschließlich des Konfigurators erhoben, verarbeitet und genutzt. Diese Ermächtigung kann von dem Registrierten Kunden gegenüber Kelvion jederzeit in Textform widerrufen werden. Die gesetzlichen Erlaubnistatbestände bleiben hiervon unberührt.

2.3 Kelvion ist berechtigt, jederzeit den Betrieb des Portals ganz oder teilweise einzustellen. Kelvion ist außerdem berechtigt, jederzeit Änderungen oder Neuerungen auf dem Portal vorzunehmen. Ein Anspruch des Kunden auf Zulassung zu dem Portal als Registrierter Kunde besteht nicht. Kelvion behält sich vor, bei falschen Angaben, Gesetzes- oder Vertragsverstößen oder bei Missbrauch dem Registrierten Kunden die Zulassung zum Portal als Registrierter Kunde zu entziehen.

2.4 Der Registrierte Kunde identifiziert sich durch seinen Benutzernamen und sein Kennwort. Benutzername und Kennwort werden durch Kelvion nach der Anmeldung und Zulassung an den Registrierten Kunden vergeben. Die Benutzer eines Registrierten Kunden, die für den Registrierten Kunden das Portal namens und in Vollmacht des Registrierten Kunden nutzen dürfen, sind „Berechtigte Nutzer“. Der Registrierte Kunde hat Kelvion unverzüglich zu informieren,

- a) wenn seine Zugangsdaten unbefugt benutzt wurden oder wenn ihm Hinweise vorliegen, dass ein Dritter Kenntnis von den Zugangsdaten erhalten hat und
- b) wenn zugangsberechtigte Arbeitnehmer das Unternehmen des Registrierten Kunden verlassen oder aus anderen Gründen nicht mehr zur Nutzung des Portals befugt sind.

### **3. Kaufvertragsschluss**

3.1 Die Präsentation des Portals und des Konfigurators auf den Websites und die dortige Generierung von Produktdaten und Preisangaben mit dem Konfigurator sind kein bindendes Angebot von Kelvion. Auch die Präsentation von Gegenständen in dem Portal stellt kein bindendes Angebot von Kelvion dar. Vielmehr wird dem Kunden lediglich die Möglichkeit gegeben, mit dem Konfigurator unverbindlich Gegenstände zu konfigurieren, Preise zu ermitteln und Datenblätter und Preisangaben hiervon zu generieren.

3.2 Der Kunde kann eine unverbindliche Anfrage für einen mit dem Konfigurator generierten Gegenstand und die damit generierten Preisangabe an eine Gesellschaft der Kelvion Gruppe senden. Die betreffende Gesellschaft der Kelvion Gruppe prüft die unverbindliche Anfrage des Kunden und sendet dem Kunden ggf. als „Lieferbestätigung“ einen Kaufvertragsentwurf (Angebot) in Textform an die in dem Portal angegebene E-Mail-Adresse des Kunden zu. Kelvion und die anderen Gesellschaften der Kelvion Gruppe sind zur Übermittlung eines solchen Kaufvertragsentwurfs jedoch nicht verpflichtet. Die verkaufende Gesellschaft der Kelvion Gruppe wird in dem Kaufvertrag namentlich genannt. Der Kaufvertrag über den Gegenstand kommt mit Annahme des Angebots von Kelvion durch den Kunden gemäß den Bedingungen des Kaufvertrages und der ihm zugrundeliegenden Allgemeinen Verkaufsbedingungen der Kelvion Gruppe zustande.

#### **4. Technische Zugangsvoraussetzungen**

4.1 Der Kunde ist dafür verantwortlich und übernimmt es als eigene Mitwirkungsleistung, sich in seinem Bereich mit einem geeigneten Endgerät die Voraussetzungen zu schaffen und aufrechtzuerhalten, um Daten mit dem Portal auszutauschen. Hierzu zählen insbesondere die eingesetzte Hardware und Betriebssystemsoftware, die Verbindung zum Internet und die aktuelle Browsersoftware.

4.2 Die Einzelheiten der erforderlichen Mitwirkungsleistungen des Kunden ergeben sich aus der technischen Spezifikation, wie sie in ihrer jeweils aktuellen Fassung auf der Website des Portals vorgehalten wird.

4.3 Im Falle der Weiterentwicklung des Portals und des Konfigurators obliegt es dem Kunden, nach Information durch Kelvion die notwendigen Anpassungsmaßnahmen bei der von ihm eingesetzten IT-Infrastruktur vorzunehmen.

4.4 Der Kunde ist verpflichtet, die zur Sicherung seiner Systeme gebotenen Vorkehrungen zu treffen, insbesondere die gängigen Sicherheitseinstellungen des Browsers zu nutzen und aktuelle Schutzmechanismen zur Abwehr von Schadsoftware einzusetzen.

#### **5. Schutzrechte**

5.1 Für alle Inhalte und Werke des Portals gilt folgender Copyright-Vermerk: © Kelvion Holding GmbH, Bochum (Deutschland) 2018. Alle Rechte vorbehalten. Text, Bilder, Grafiken, Sound, Animationen und Videos sowie deren Anordnung in dem Portal unterliegen dem Schutz des Urheberrechts und anderer Schutzgesetze.

5.2 Der Kunde erkennt an, dass es sich bei der dem Konfigurator zugrundeliegenden Datenbank um ein von Kelvion hergestelltes Datenbankwerk bzw. um eine Datenbank i. S. v. §§ 4 Abs. 2, 87a Abs. 1 UrhG handelt. Zugehörige Computerprogramme unterfallen dem Schutz der §§ 69a ff. UrhG, Handbücher und Dokumentation sowie bereitgestellte Werke unterfallen dem Schutz des § 2 UrhG.

5.3 Rechte Dritter an den geschützten Werken bleiben unberührt.

5.4 Sämtliche in dem Portal abgebildeten Kennzeichen und Logos sind rechtlich geschützt und dürfen ohne vorherige Zustimmung von Kelvion bzw. ihrer Lizenzgeber nicht veröffentlicht oder in sonst irgendeiner Weise benutzt werden. Auch alle übrigen innerhalb des Portals genannten und gegebenenfalls durch Dritte geschützten Marken- und Warenzeichen unterliegen uneingeschränkt den Bestimmungen des jeweils gültigen Kennzeichenrechts und den Eigentumsrechten der jeweiligen eingetragenen Inhaber. Allein die Nennung bedeutet ausdrücklich nicht, dass solche Marken- oder Warenzeichen nicht durch die Rechte Dritter geschützt sind.

5.5 Texte, Bilder, Grafiken und Videos sowie deren Anordnung auf dem Portal unterliegen dem Schutz des Urheberrechts und anderer Schutzgesetze. Nutzungsrechte werden nur insoweit und solange eingeräumt, als dies zur rechtmäßigen Nutzung des Portals gemäß diesen Nutzungsbedingungen erforderlich ist. Darüber hinaus darf der Inhalt des Portals insbesondere nicht zu kommerziellen Zwecken kopiert, verbreitet, verändert oder Dritten zugänglich gemacht werden. Dies gilt auch für die Aufnahme in externe Websites und Online-Dienste sowie die Speicherung oder Vervielfältigung in Datenbanken und auf Datenträgern.

## **6. Pflichten des Kunden**

6.1 Der Kunde darf bei der Nutzung des Portals nicht:

- a) mit seinem Nutzungsverhalten gegen Gesetze und die guten Sitten verstoßen;
- b) gewerbliche Schutz- und Urheberrechte oder sonstige Eigentumsrechte verletzen;
- c) Inhalte mit Viren, sog. Trojanischen Pferden oder sonstige Programmierungen, die Software beschädigen können, übermitteln.

6.2 Kelvion darf den Zugang eines Kunden zu dem Portal jederzeit sperren, insbesondere wenn der jeweilige Kunde gegen seine Pflichten aus diesen Nutzungsbedingungen verstößt.

## **7. Geheimhaltung**

Der Registrierte Kunde verpflichtet sich, die Zugangsdaten zum Portal streng vertraulich zu behandeln und Dritten nicht die Kenntnisnahme zu ermöglichen. Im Falle der Weitergabe an eigene Mitarbeiter wird der Registrierte Kunde die Mitarbeiter seinerseits zur Geheimhaltung verpflichten.

## **8. Umfang und Beschränkungen der Leistung, Verfügbarkeit, Haftung, Verlinkungen**

8.1 Die dem Kunden im Rahmen des Portals zugänglichen Leistungen des Konfigurators und die dem Kunden im Rahmen des Konfigurators gelieferten Inhalte werden in diesen Nutzungsbedingungen und in den Hinweisen in dem Portal festgelegt.

8.2 Aussagen und Erläuterungen von Kelvion zu dem Konfigurator in Werbematerialien, auf Websites sowie in der Dokumentation verstehen sich ausschließlich als Beschreibung der Beschaffenheit und nicht als Garantie oder Zusicherung einer Eigenschaft.

8.3 Bei der Auswahl und Pflege der Inhalte des Konfigurators wird die übliche Sorgfalt angewendet. Im Hinblick auf Daten und Preise nimmt Kelvion eine fortlaufende Pflege vor; er ist hierbei jedoch auf die Zulieferung korrekter Informationen durch Dritte angewiesen. Der Kunde ist gehalten, die Inhalte einer ihrem Verwendungszweck entsprechenden Plausibilitätskontrolle zu unterziehen. Die Vollständigkeit, Richtigkeit und Aktualität der Inhalte kann seitens Kelvion nicht gewährleistet werden.

8.4 Kelvion bemüht sich, das Portal und die Konfiguratoren kontinuierlich an die aktuellen Anforderungen anzupassen. Kelvion behält sich deshalb Änderungen an den Stand der Technik, Änderungen zur Optimierung, etwa zur Verbesserung der Nutzerfreundlichkeit, sowie Änderungen an Inhalten vor, sofern letztere zur Korrektur von Fehlern, zur Aktualisierung und Vervollständigung, zur programmtechnischen Optimierung oder aus lizenzrechtlichen Gründen erforderlich sind.

8.5 Kelvion ist bestrebt, den Zugang zum Portal und den Konfiguratoren ständig aufrecht zu erhalten, allerdings wird keine Gewähr für die Verfügbarkeit des Portals oder der Konfiguratoren sowie Fehlerfreiheit und Genauigkeit der enthaltenen Informationen übernommen.

8.6 Kelvion ist bemüht, das Portal virenfrei zu halten, gewährleistet aber keine Virenfreiheit. Vor dem Herunterladen von Informationen, Software und Dokumentation hat der Kunde zum eigenen Schutz, sowie zur Verhinderung von Viren auf dem Portal, für angemessene Sicherheitsvorrichtungen und Virens Scanner zu sorgen.

8.7 Kelvion und ihre gesetzlichen Vertreter und Erfüllungsgehilfen übernehmen keine Haftung oder Garantie für die Aktualität, inhaltliche Richtigkeit, und Vollständigkeit und sonstige Qualität der auf dieser Website bereitgestellten Verbindungen zu anderen Websites ("externe Links"), auf die das Portal direkt und indirekt verweist. Kelvion ist für den Inhalt einer Website, die mit einem solchen externen Link erreicht wird, nicht verantwortlich. Sofern nicht anders angegeben, unterstützt Kelvion keine dieser anderen Websites und distanziert sich hiermit ausdrücklich von allen Inhalten dieser Seiten. Diese Erklärung gilt für alle auf dem Portal enthaltenen externen Links zu externen Seiten und alle Inhalte dieser Seiten, zu denen diese Links führen.

## **9. Haftung für Schadens- und Aufwendungsersatz**

9.1 Ansprüche des Kunden auf Schadens- und Aufwendungsersatz (nachfolgend: „Schadensersatzansprüche“), gleich aus welchem Rechtsgrund (Verletzung von Pflichten aus dem Schuldverhältnis, Vertrag, Delikt, etc.), sind ausgeschlossen. Hiervon ausgenommen sind

- a) Schadensersatzansprüche des Kunden aus der schuldhaften Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit,
- b) Schadensersatzansprüche, die auf einer vorsätzlichen oder grob fahrlässigen Pflichtverletzung von Kelvion, ihrer gesetzlichen Vertreter oder Erfüllungsgehilfen beruhen,
- c) Schadensersatzansprüche aufgrund einer Haftung nach dem Produkthaftungsgesetz und
- d) Schadensersatzansprüche wegen der Verletzung wesentlicher Vertragspflichten (Kardinalspflichten).

Wesentliche Vertragspflichten sind solche vertraglichen Verpflichtungen, deren Erfüllung die ordnungsgemäße Durchführung des Vertrages überhaupt erst ermöglichen und auf deren Einhaltung der Kunde regelmäßig vertraut und vertrauen darf. Bei der Verletzung wesentlicher Vertragspflichten haftet Kelvion nur auf den vertragstypischen, vorhersehbaren Schaden, es sei denn, es handelt sich um Schadensersatzansprüche des Kunden aus einer Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit oder aufgrund Vorsatzes oder grober Fahrlässigkeit.

9.2 Die Haftungsausschlüsse und -beschränkungen von Absatz 9.1 gelten auch zugunsten der gesetzlichen Vertreter und Erfüllungsgehilfen von Kelvion, wenn Ansprüche direkt gegen diese geltend gemacht werden.

9.3 Eine Änderung der Beweislast zum Nachteil des Kunden ist mit den vorstehenden Regelungen nicht verbunden.

9.4 Nicht Gegenstand dieser Haftungsregelung sind Schäden, die im Zusammenhang stehen mit aus einem Geschäftskontakt zwischen dem Händler und einer Gesellschaft der Kelvion Gruppe etwaig ausgetauschten Waren oder Dienstleistungen (z.B. Mängelhaftung, Haftung, Produkthaftung); diese Haftung wird durch die jeweils vereinbarten Allgemeinen Verkaufsbedingungen der Kelvion Gruppe in ihrer jeweils aktuellen Fassung, die die Gesellschaften der Kelvion Gruppe nutzen, geregelt.

## **10. Datenschutz**

Es gelten die datenschutzrechtliche Einwilligungserklärung des Kunden und die auf dem Portal veröffentlichten Regelungen zum Datenschutz.

## **11. Änderungen der Nutzungsbedingungen**

Änderungen oder Ergänzungen dieser Nutzungsbedingungen werden dem Registrierten Kunden durch Benachrichtigung in Textform bekannt gegeben. Die Änderungen oder Ergänzungen der Nutzungsbedingungen gelten als genehmigt, wenn ein Registrierter Kunde nicht innerhalb von zwei Monaten nach Bekanntgabe in Textform Widerspruch einlegt. Kelvion verpflichtet sich, auf diese Folge bei Bekanntgabe besonders hinzuweisen. Widerspricht ein Registrierter Kunde der Änderung oder Ergänzung, so kann seine Teilnahme an dem Portal gemäß Abschnitt 13.2 der Nutzungsbedingungen durch ordentliche Kündigung beendet werden. Der Nicht Registrierte Kunde stimmt bei seinem Besuch des Portals jeweils mit seiner Einwilligungserklärung den jeweils aktuellen Nutzungsbedingungen zu.

## **12. Nutzungsrecht des Kunden**

12.1 Der Kunde erhält nach Maßgabe dieser Nutzungsbedingungen das einfache, nicht ausschließliche, nicht übertragbare, auf die Dauer des Nutzungsvertrags begrenzte Recht zur Nutzung des Portals, insbesondere des Konfigurators und der diesem zugrunde liegenden Datenbank, der im Einzelabruf bezogenen Dokumente einschließlich der Dokumentationen, Handbücher und sonstigen Informationen sowie der Inhalte des Konfigurators für sich und für die vertraglich festgelegten Berechtigten Nutzer zu eigenen Zwecken. Der Begriff "Dokument" im Sinne dieses Absatzes bezeichnet die jeweils im Browser angezeigten Seiten und die Ausdrücke davon.

12.2 Das Nutzungsrecht berechtigt zur Recherche und zum Lesezugriff, zum Herunterladen und Abspeichern eines Dokuments auf dem Rechner des Kunden oder des Berechtigten Nutzers sowie zum Ausdruck des Dokuments. Der Kunde ist berechtigt, die mit dem Konfigurator generierten (unverbindlichen) technischen Daten auch für die Auslegung seiner Anlage zu nutzen sowie an Dritte, die in die jeweilige Anwendung/Aufgabenstellung involviert sind, weiterzuleiten. Der systematische automatisierte Abruf von Dokumenten, das Erstellen systematischer Sammlungen aus abgerufenen Dokumenten sowie die systematische Weitergabe von Dokumenten oder deren systematische Zugänglichmachung an Dritte sind unzulässig.

12.3 Kelvion ist berechtigt, technische Maßnahmen zu treffen, durch die eine Nutzung über den zulässigen Umfang hinaus verhindert wird, insbesondere entsprechende Zugangssperren zu installieren. Der Kunde darf keine Vorrichtungen, Erzeugnisse oder sonstigen Mittel einsetzen, die dazu dienen, die technischen Maßnahmen von Kelvion zu umgehen oder zu überwinden. Der Kunde darf insbesondere keine Webcrawler-, Spider-Programme, Metasuchmaschinen oder vergleichbare Technologien einsetzen, die automatisiert Inhalte aus der Datenbank des Konfigurators abrufen. Bei einer missbräuchlichen Nutzung ist Kelvion berechtigt, den Zugang zum Portal sofort zu sperren. Weitere Rechte und Ansprüche von Kelvion, insbesondere das Recht zur außerordentlichen Kündigung aus wichtigem Grund sowie Ansprüche auf Schadensersatz bleiben unberührt.

12.4 Der Kunde ist verpflichtet, die Berechtigten Nutzer auf die vorstehenden Bestimmungen hinzuweisen und deren Einhaltung sicherzustellen.

### **13. Kündigung**

13.1 Der Kunde kann das Vertragsverhältnis jederzeit ohne Einhaltung einer Kündigungsfrist in Textform gegenüber Kelvion ordentlich kündigen.

13.2 Eine ordentliche Kündigung durch Kelvion ist ohne Angabe von Gründen nur unter Einhaltung einer Frist von vier Wochen möglich.

13.3 Eine fristlose außerordentliche Kündigung kann durch Kelvion aus wichtigem Grund mit Wirkung für die Zukunft erfolgen. Ein wichtiger Grund liegt insbesondere vor bei einem schuldhaften schwerwiegenden Verstoß des Kunden gegen diese Nutzungsbedingungen sowie bei wesentlichen Falschangaben.

13.4 Kelvion kann den Vertrag mit einem Registrierten Kunden mit einer Frist von einem Monat kündigen, wenn der Registrierte Kunde über seinen Kunden-Account den Konfigurator seit mehr als einem Jahr nicht mehr genutzt hat. Die Kündigung bedarf mindestens der Textform, d.h. die Kündigung per E-Mail genügt dem Formerfordernis. Widerspricht der Registrierte Kunde nicht innerhalb von 4 Wochen der Kündigung, wird Kelvion den Account des Registrierten Kunden löschen.

### **14. Anwendbares Recht, Gerichtsstand, Salvatorische Klausel**

14.1 Es gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland unter Ausschluss des Übereinkommens der Vereinten Nationen (UN-Kaufrecht/CISG).

14.2 Soweit der Kunden ein Unternehmer, eine juristische Person des öffentlichen Rechts oder ein öffentlich-rechtliches Sondervermögen ist, gilt als ausschließlicher Gerichtsstand für alle Streitigkeiten aus und im Zusammenhang mit diesem Vertrag zwischen Kelvion und dem Kunden der Sitz von Kelvion als vereinbart. Dies gilt auch, wenn der Kunde seinen Wohnsitz oder gewöhnlichen Aufenthalt ins Ausland verlegt oder sein Wohnsitz oder gewöhnlicher Aufenthalt im Zeitpunkt der Klageerhebung nicht bekannt ist. Kelvion ist berechtigt, den Kunden auch an seinem allgemeinen Gerichtsstand oder einem sonstigen zuständigen Gericht zu verklagen.

14.3 Sollte eine Bestimmung des mit dem Kunden geschlossenen Vertrages ganz oder teilweise unwirksam sein oder werden, so wird die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen hierdurch nicht berührt.